



1968-2018
50° aniversario UNR
50

2018 Año del centenario de la Reforma Universitaria
2018 Año del cincuentenario de la Universidad Nacional de Rosario

ROSARIO, 07 DIC 2018

VISTO el expediente n° 75204 y agrs., relacionado con el Acuerdo Marco de Cooperación celebrado entre la Università Degli Studi Roma Tre, Italia y la Universidad Nacional de Rosario, Rosario, provincia de Santa Fe, República Argentina, y

CONSIDERANDO:

Que el aludido Acuerdo tiene como finalidad general favorecer acciones que posibiliten la colaboración científica entre ambas instituciones.

Atento el Informe C.Pr. n° 173/18 de Dirección General de Contabilidad y Presupuesto de fecha 02 de agosto de 2018 y la providencia de Asesoría Jurídica del 13 de agosto de 2018.

Teniendo en cuenta la intervención de las Secretarías Privada del señor Rector, de Economía y Finanzas, Académica de Grado y de Relaciones Internacionales.

Por ello,

EL RECTOR DE LA UNIVERSIDAD NACIONAL DE ROSARIO

RESUELVE:

ARTICULO 1°.- Aprobar el Acuerdo Marco de Cooperación celebrado entre la Università Degli Studi Roma Tre, Italia y la Universidad Nacional de Rosario, Rosario, provincia de Santa Fe, República Argentina, que forma parte de la presente.

ARTICULO 2°.- Inscribase, comuníquese y archívese.

RESOLUCION N° 5 292 / 2018

eag.

Lic. MARIANO G. BALLA
SECRETARIO GENERAL
UNIVERSIDAD NACIONAL DE ROSARIO


Prof. Dr. Arq. HÉCTOR FLORIANI
RECTOR
UNIVERSIDAD NACIONAL DE ROSARIO

**ACUERDO MARCO DE COOPERACIONE ENTRE LA
UNIVERSITÀ DEGLI STUDI ROMA TRE
Y
LA UNIVERSIDAD NACIONAL DE ROSARIO (ARGENTINA)**

=====

El Rector de la Università degli Studi Roma Tre, Prof. Arq. Mario Panizza, y el Rector de la Universidad Nacional de Rosario, Dr. Arq. Héctor Floriani, reconocen en las relaciones culturales y científicas entre universidades, un instrumento indispensable para la comprensión recíproca de las culturas, para el avance de los conocimientos y la difusión del saber.

Movidos por este espíritu y dentro de los ámbitos en los que se identifiquen proyectos de común interés, es su propósito favorecer una o más de las siguientes acciones que se regularán cada vez por protocolos específicos. Para ambas partes, cuanto se describa en este documento habrá de considerarse como una declaración de intenciones, que se hace vinculante exclusivamente por iniciativas acordadas en protocolos especiales.

Entre las acciones posibles se recomiendan:


1. La colaboración cultural y científica que comporte:

- 1.1 La movilidad de investigadores y docentes de ambas Universidades.
- 1.2 La movilidad de jóvenes investigadores comprometidos en programas de postgrado, con la asignación eventual de becas.
- 1.3 El intercambio de material científico.

2. La colaboración que, en los currículos formativos de los estudiantes inscritos en las Universidades, comporte:

2.1 La movilidad de los estudiantes, de acuerdo a una programación que especifique el número de estudiantes, incluso las modalidades financieras propias de la inscripción en ese período, la asignación eventual de becas, las garantías inherentes a la asignación, a los gastos de viaje y al reconocimiento de créditos académicos.

2.2 La movilidad de docentes.



5 292 / 2018

3. La participación común en:

3.1 Programas promovidos por la Comisión Europea o por instituciones y fundaciones.

3.2 Coordinación de propuestas encaminadas a la adquisición de recursos financieros para la realización de estructuras o para el desarrollo de proyectos de investigación y/o formación.

3.3 Elaboración de currículos formativos comunes, teniendo como objetivo el otorgamiento conjunto de títulos.

El presente convenio es válido por un período de 10 años, a partir de la firma de ambas partes. Una eventual desvinculación por parte de una de las Universidades firmantes deberá ser comunicada por lo menos seis meses antes de la fecha prevista de vencimiento.

Los términos y condiciones de este acuerdo, y también de los protocolos ejecutivos implicados por él, deben estar en conformidad a las leyes y estatutos que gobiernan a las respectivas instituciones. Por lo que, las partes no quedan obligadas a respetar compromisos contenidos en protocolos ejecutivos que eventualmente contravengan este principio.

En la ejecución del presente acuerdo, las partes aplicarán la prohibición de cualquier tipo de discriminación, como las que son motivadas por razones de raza, color, religión, sexo, orientación sexual, edad, discapacidad, posición militar u origen nacional.

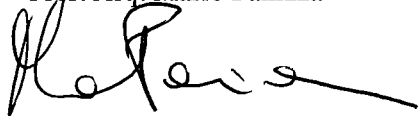
El presente acuerdo está redactado en las lenguas italiana y española, cada una de las cuales debe considerarse como auténtica. Cada Institución conservará un ejemplar de cada versión. Cualquier divergencia de interpretación será regulada por mutuo consenso.

Los protocolos ejecutivos y específicos, aunque estén firmados por cada estructura, tendrán que referirse al presente acuerdo marco.

El Rector de la Università degli Studi

Roma Tre

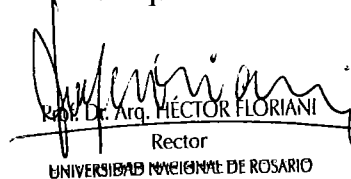
Prof. Arq. Mario Panizza



Roma, 28.02.2017

El Rector de la Universidad Nacional de Rosario

Dr. Arq. Héctor Floriani



Prof. Dr. Arq. HÉCTOR FLORIANI
Rector
UNIVERSIDAD NACIONAL DE ROSARIO



Roma, 28.02.2017

5 292 / 2018



**ACCORDO QUADRO DI COOPERAZIONE TRA
L'UNIVERSITÀ DEGLI STUDI ROMA TRE**

E

LA UNIVERSIDAD NACIONAL DE ROSARIO (ARGENTINA)

Il Rettore della Università degli Studi di Roma Tre, Prof. Mario Panizza, e il Rettore della Universidad Nacional de Rosario, Prof. Héctor Floriani, riconoscono nelle relazioni culturali e scientifiche tra università uno strumento indispensabile per la comprensione reciproca delle culture, per l'avanzamento delle conoscenze e la diffusione del sapere.

Intendono dunque favorire, in questo spirito e negli ambiti in cui si identificano progetti di comune interesse, una o più delle seguenti azioni che verranno regolate di volta in volta da specifici protocolli. Per entrambe le parti, quanto descritto in questo accordo sarà da ritenersi una dichiarazione di intenti che diventa vincolante esclusivamente per iniziative concordate nei singoli protocolli.

Tra le possibili azioni si convengono:

1. **La cooperazione culturale e scientifica** che comporti:
 - 1.1 la mobilità di ricercatori e docenti dei due atenei;
 - 1.2 la mobilità di giovani ricercatori impegnati in programmi post-lauream, con l'eventuale attribuzione di borse di studio;
 - 1.3 lo scambio di materiale scientifico.

2. **La collaborazione nei percorsi formativi degli studenti iscritti alle due università** che comporti:
 - 2.1 la mobilità degli studenti secondo una programmazione che specifichi il numero di studenti, le modalità anche finanziarie dell'iscrizione temporanea, l'eventuale attribuzione di borse di studio, la garanzia dell'attribuzione, del trasferimento e del riconoscimento dei crediti accademici;
 - 2.2 la mobilità di docenti.

5292/2018

3. La partecipazione ad azioni comuni, quali:

3.1 programmi promossi dalla Commissione Europea o da altri enti e fondazioni;

3.2 proposte volte all'acquisizione di risorse finanziarie per la realizzazione di strutture e per lo sviluppo di progetti di ricerca e/o formazione;

3.3 elaborazione di percorsi formativi comuni con l'obiettivo del rilascio di doppi titoli o titoli congiunti.

La presente convenzione è valida per un periodo di dieci anni, a partire dalla data della firma di entrambe le parti. L'eventuale rinnovo o disdetta da parte di una delle università dovrà essere comunicata per iscritto prima della scadenza.

I termini e le condizioni di questo accordo, nonché dei protocolli esecutivi ad esso collegati, devono essere conformi alle leggi e agli statuti che governano le rispettive istituzioni. Le parti quindi non saranno obbligate a rispettare gli impegni contenuti nei protocolli esecutivi che eventualmente contravvenissero a questo principio.

Nell'attuazione di questo accordo le parti applicheranno il divieto di ogni tipologia di discriminazione, quali quelle motivate dalla razza, colore, religione, sesso, orientamento sessuale, età, disabilità, posizione militare o origine nazionale.

La presente convenzione è redatta in quattro copie, due in lingua italiana e due in lingua spagnola ognuna delle quali è da considerarsi autentica. Ciascuna Istituzione conserverà un esemplare per ciascuna lingua. Tutte le divergenze d'interpretazione saranno regolate da mutuo consenso.

I protocolli esecutivi specifici, anche se firmati dalle singole strutture, dovranno fare riferimento al presente accordo quadro.

Il Rettore dell'Università degli Studi

Roma Tre

Prof. Mario Panizza



Roma, 28.02.2017

Il Rettore della Universidad Nacional de Rosario

Prof. Héctor Floriani



Univ. N. Arg. HÉCTOR FLORIANI
Rector
UNIVERSIDAD NACIONAL DE ROSARIO



Roma, 28.02.2017

5 292 / 2018